

Hirrum Tirrum Greig-Duncan 4-773

Emma sings this night visiting song which clearly has nothing to do with the supernatural. It's a good old fashioned lusty love song.

The nicht is caul I canna stay
Let's kiss an pairted be
An I'll come back the morn's nicht
My dear if ye'll agree

*Wi' a hirrum tirrum tow de addie
Hirrum tow de ree.*

It's I'll come back the morn's nicht
If ye wid be as kin
Fan a the lave gang to their beds
Tae rise and lat me in

To rise and lat ye in young man
It's fit I winna dee
For it's nae for maids o modesty
Tae trust young men like thee

Ye rashly speak my bonnie lass
O men o modesty
Ye niver had occasion yet
For dreedin ill o me

It's true I've little reason had
Since we did ither ken
Tae speak o injured modesty
Or slight false-hearted men

So if ye will a promise mak
Ye will behave yoursel
Ye may come in maist onie time
For oh I like ye weel

Fit ither promise wid ye hae
Than I've already gien?
Gin I will at yer windae rap
Or how will I get in

Ye'll come canny by the west windae
And canny doon the loan
And fan ye come tae the kitchie door
Cast canny aff your sheen

Ye'll tak the lifter in your hand
I'll hae the door barred by
And ye may come in maist onie time
And kiss me far I lie

aff=off
barred by=unbarred, unlocked
canna=can not
canny=carefully
dee=do
dreedin=enduring
far=where
fit=what
gien=given
hae=have
ither=other
ken=know
kin=kind
kitchie=kitchen
lat=let
lifter=door catch
loan=between the buildings
maist=most
mak=make
nae=not
nicht=night
niver=never
onie=any
pairted=parted
sheen=shoes
tae=to
tak=take
the morn's nicht=tomorrow night
weel=well
wid=would
windae=window
winna=will not